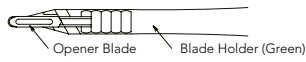




## Component



### Step by step Instructions

#### Clip Opening

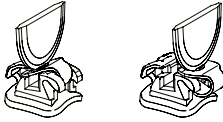
(1) Place the round blade tip of opening tool onto the top surface of the clip parallel to archwire slot, until it gets over a small projection on the clip and clicks into the center of the clip.

Click The tool is stable.



(Position of the beginning to open clip.)

(2) Once the blade is properly positioned, pull the blade tip toward occlusal direction to open.



#### Clip Closing

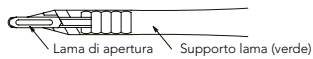
The EXPERIENCE® mini clip closes with pivotally-slide motion. Therefore, pushing straight the clip may cause clip deformation.

When closing the clip, lift the clip up slightly to labial direction and then, push the clip with fingertip.

Alternatively, position blade of opener at the occlusal base and swivel instrument gingivally to close.



## Componenti



### Istruzioni fase per fase

#### Apertura della clip

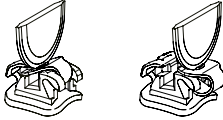
(1) Posizionare la punta arrotondata della lama dello strumento di apertura sulla superficie superiore della clip, parallela allo slot dell'arco, finché non si trovi sopra una piccola protuberanza della clip e si innesti con uno scatto nel centro della clip.

Scatto Lo strumento è stabile.



(Posizione iniziale per l'apertura.)

(2) Una volta posizionata correttamente la lama, tirarne la punta in direzione occlusale per aprire.



#### Chiusura della clip

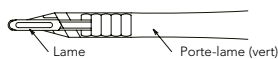
La clip EXPERIENCE® mini (Self-Ligating, autolegante) si chiude con un movimento a perno. Spingere la clip in linea retta potrebbe pertanto deformarla.

Per chiudere la clip, sollevarla leggermente in direzione labiale, quindi spingerla con il polpastrello.

In alternativa, posizionare la lama dello strumento alla base occlusale e ruotare a mo' di perno lo strumento in direzione della gengiva per chiudere.



## Composants



### Comment ouvrir le clip ?

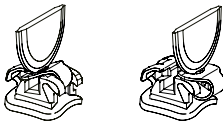
(1) Placer l'extrémité de la lame sur la surface supérieure du clip, parallèlement à la gorge de l'arc. Elle s'insère au centre du clip en émettant un clic.

Clic L'outil est en place



(Position de départ pour ouvrir le clip.)

(2) Une fois que la lame est correctement positionnée, tirer l'extrémité de la lame en direction occlusale pour ouvrir.



### Comment fermer le clip ?

Le clip EXPERIENCE® mini se referme en le faisant pivoter et glisser. Le fait de pousser le clip droit peut entraîner une déformation.

Lors de la fermeture du clip, le soulever légèrement en direction labiale, puis pousser le clip du bout du doigt.

Il est également possible de positionner la lame sur la base occlusale et de pivoter l'instrument dans le plan de la gencive pour fermer.

## EM-Tool (Plastic): 50-2130-0000

### Direction for use:

Caution: U.S Federal Law prohibits the sale of this device outside the dental or dental specialty field.

### Indications for use:

The EXPERIENCE® Opening Instrument is indicated for opening the self-ligating clip of the EXPERIENCE® orthodontic bracket

### Indications for sterilization:

Dry-heat sterilization cannot be used for the plastic holder.

### Warnings

Instrument is not sterile, use an autoclave or ethylene oxide gas sterilizer after cleaning this product for sterilizing. Do not exceed a sterilization temperature of 121° C. Stainless steel components of instrument contain nickel which may cause allergic reactions.

### Precautions:

Remove excess adhesive prior to opening the clip. Pushing the clip straight to close rather than using a pivotal motion may cause clip deformation.

### Adverse Reactions:

None known

### Warranty and limited recourse:

1. GC Orthodontics warrants that this product is free from manufactures defects.

2. In the case of a claimed defect, GC orthodontics obligation shall be limited to replacement of merchandise or a refund at the purchase price.

### Limitation of liability:

Except where prohibited by law, GC Orthodontics will not be liable for any loss or damages arising from this product directly or indirectly. This limitation does not apply to third party personal injury claims.

**NICKEL WARNING:** This product contains nickel, a chemical known to the State of California to cause cancer.

Distributed by  
**GC Orthodontics America Inc.**  
Alsip, IL 60803  
USA

**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

RxOnly



**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

www.gorthodontics.com



Made in Japan

## EM-Tool (Plastic): 50-2130-0000

### INDICAZIONI PER L'USO:

Attenzione: la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo ai soli dentisti o dietro loro prescrizione medica.

### Indicazioni per l'uso

Lo strumento per aprire le clip EXPERIENCE® è indicato per l'apertura della clip autolegante dell'attacco ortodontico EXPERIENCE®.

### Controindicazioni

Non utilizzare la sterilizzazione a calore secco per il supporto in plastica.

### Avvertenze

Lo strumento non è sterile, sterilizzare in autoclave o in uno sterilizzatore a ossido di etilene dopo aver pulito il prodotto per prepararlo alla sterilizzazione.

Non superare la temperatura di sterilizzazione di 121° C.

I componenti in acciaio inossidabile dello strumento contengono Nichel che può causare reazioni allergiche.

### Precauzioni

Se la clip e il corpo dell'attacco presentano adesivo in eccesso, rimuovere l'adesivo eccedente prima di aprire la clip.

**NICKEL WARNING:** This product contains nickel, a chemical known to the State of California to cause cancer.

Distributed by  
**GC Orthodontics America Inc.**  
Alsip, IL 60803  
USA

**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

RxOnly



**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

www.gorthodontics.com



Made in Japan

## EM-Tool (Plastic): 50-2130-0000

### MODE D'EMPLOI :

Mise en garde : La loi fédérale des États-Unis restreint la vente de ce dispositif par ou sur commande d'un dentiste.

### Indications

L'instrument EM-Tool est indiqué pour l'ouverture des clips auto-ligaturants des brackets Experience® mini

### Contre-indications

Le support en plastique ne peut pas subir de stérilisation à la chaleur sèche.

### Avvertissements

L'instrument n'est pas stérile, utiliser un autoclave ou de l'oxyde d'éthylène gazeux afin de stériliser ce produit après son nettoyage.

Ne pas dépasser une température de 121° C pour la stérilisation

La lame en acier inoxydable de l'instrument contiennent du nickel susceptible d'entraîner des réactions allergiques.

### Précautions

Si le clip et le corps du bracket sont liés par une quantité excessive d'adhésif, retirer l'excès d'adhésif avant d'ouvrir le clip.

Le fait de pousser le clip droit au lieu de le faire pivoter pour le fermer peut entraîner une déformation du clip.

### Garantie et réparation

1. GC Orthodontics garantit que ce produit est dépourvu de tout défaut de matériel ou de fabrication.

2. La seule obligation de GC Orthodontics et la seule réparation pour le client en cas d'un défaut déclaré se limitera au remplacement de la marchandise ou au remboursement du prix d'achat. AUCUNE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIER N'EST ACCORDÉE.

### Limite de responsabilité

Sauf en cas d'interdiction juridique, GC Orthodontics ne peut être tenu responsable en cas de dommage provenant de ce produit, qu'il soit direct, indirect, spécial ou accidentel quel que soit le principe avancé, y compris la garantie, le contrat, la négligence et la responsabilité stricte. Cette limitation ne s'applique pas au recours des tiers pour préjudice corporel.

**Vous trouverez une vidéo vous expliquant comment ouvrir le clips sur le www.gorthodontics.com**

**NICKEL WARNING:** This product contains nickel, a chemical known to the State of California to cause cancer.

Distributed by  
**GC Orthodontics America Inc.**  
Alsip, IL 60803  
USA

**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

RxOnly



**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

www.gorthodontics.com

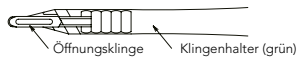


Made in Japan



## EM-Tool: 50-2130-0000

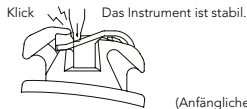
### Komponenten



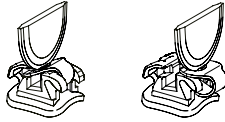
### Schrittweise Gebrauchsanweisung

#### Öffnen des Clips

(1) Platzieren Sie die Klingenspitze des Öffnungsinstrumentes auf der obersten Fläche des Clips parallel zum Slot bis sie über einen kleinen Vorsprung gelangt und in der Mitte des Clips einrastet.



(2) Sobald die Klinge ordnungsgemäß positioniert ist, ziehen Sie die Klingenspitze in okklusale Richtung, um den Clip zu öffnen.



#### Schließen des Clips

Der EXPERIENCE® Mini Clip lässt sich mit einer Dreh-Gleitbewegung schließen. Deshalb kann der Clip verformt werden, wenn er gerade vorgeschoben wird.

Heben Sie beim Schließen den Clip leicht in labiale Richtung und schieben Sie ihn dann mit der Fingerspitze.

Alternativ können Sie die Klinge des Öffnungsinstrumentes an der okklusalen Basis positionieren und das Instrument gingival drehen, um den Clip zu schließen.

### GBRAUCHSANLEITUNG:

Achtung: In den USA darf dieses Instrument nur durch einen Zahnarzt oder auf zahnärztliche Anordnung verkauft werden.

### Anwendungsgebiete

Das EXPERIENCE Mini Öffnungsinstrument ist zum Öffnen des Clips der selbstigierenden EXPERIENCE Mini Brackets.

### Kontraindikationen

Der Kunststoffgriff ist nicht für die Sterilisation mit Trockenhitze geeignet.

### Warnhinweise

Das Instrument ist bei Lieferung nicht steril. Sterilisieren Sie das Instrument nach der Reinigung in einem Autoklaven oder Ethylen-gassterilisator.

Eine Sterilisationstemperatur von 121°C sollte nicht überschritten werden.

Die Edelstahlklinge des Instruments enthält Nickel und kann somit allergische Reaktionen hervorrufen.

### Vorsichtsmaßnahmen

Bitte entfernen Sie nach dem Kleben des Brackets überschüssiges Klebermaterial bevor Sie den Clip öffnen.

Wenn der Clip beim Schließen nur gerade hochgeschoben wird, ohne ihn dabei von unten anzuheben, kann er dabei verformt werden.

### Gewährleistung und beschränkter Rechtsbehelf

1. GC Orthodontics gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist.

2. Jegliche konkludenten Gewährleistungen, einschliesslich der konkludenten Gewährleistungen der Marktgängigkeit bzw. der Eignung für einen bestimmten Zweck, werden ausgeschlossen.

### Haftungsbeschränkung

3. Mit Ausnahme von Fällen, in denen dies gesetzlich untersagt ist, haftet GC Orthodontics nicht für durch dieses Produkt verursachte Verluste oder Schäden, unabhängig davon, ob diese mittelbar oder unmittelbar, speziell, zufällig oder ursächlich bedingt zustande kamen, ungeachtet der geltend gemachten Begründung, einschließlich Gewährleistungs-, Vertrags-, Fahrlässigkeits- oder Gefährdungshaftung. Diese Beschränkung gilt nicht für Schadensforderungen von Dritten in Bezug auf Personenschäden.

**NICKEL WARNING:** This product contains nickel, a chemical known to the State of California to cause cancer.

Distributed by  
**GC Orthodontics America Inc.**  
Alsip, IL 60803  
USA

**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

RxOnly



**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

www.gorthodontics.com

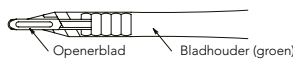


Made in Japan



## EM-Tool (Plastic): 50-2130-0000

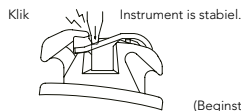
### Componenten



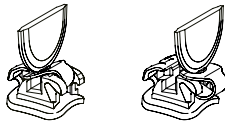
### Stapsgewijze instructies

#### Slotje openen

(1) Plaats de punt van het openerblad parallel tegen de bovenkant van het slotje totdat deze over het uitstekende deel van het slotje glijdt en in het midden van het slotje klikt.



(2) Zodra het blad goed is geplaatst, trekt u de punt van het blad in de occlusierichting om het slotje te openen.



#### Slotje sluiten

De EXPERIENCE Mini® slotjes sluiten met een draaiende schuifbeweging. Et slotje kan daarom vervormen als u het recht dichtduwt. Breng het slotje bij het sluiten omhoog in de labiale richting en druk vervolgens met een vingertop op het slotje.

U kunt ook het openerblad bij de occlusiebasis plaatsen en het instrument gingivaal zwenken om het slotje te sluiten.

### GEBRUIKSAANWIJZING:

Let op: De wetgeving in de Verenigde Staten bepaald dat dit product alleen door of instructie van een tandarts verkocht mag worden.

### Gebruiksindicatie

De opener voor EXPERIENCE MINI®-slotjes is bedoeld voor het openen van de zelfliggende slotjes van de EXPERIENCE MINI®-beugel.

### Contra-indicaties

De plastic bladhouder mag niet worden gesteriliseerd door middel van droge hete lucht.

### Waarschuwingen

Het instrument wordt niet steriel aangeleverd. Steriliseer dit product met ethyleenoxide na reiniging in een autoclaaf of met een gassterilisator.

De maximale sterilisatietemperatuur van 121° C mag niet overschreden worden.

Het openerblad bevat nikkel, dat allergische reacties kan veroorzaken.

### Voorzorgsmaatregelen

Verwijder eerst eventuele overschotten bevestigingscement vooraleer het slotje te openen.

Indien het slotje enkel recht naar boven dichtgeschoven wordt, zonder het onderaan op te lichten, kan het vervormen.

### Beperkte garantie

1. GC Orthodontics biedt de garantie dat dit product vrij is van materiaal- en arbeidsfouten.

2. De enige verplichting van GC Orthodontics en de enige remedie voor de klant in het geval van een geclaimd defect is beperkt tot vervanging van goederen of retournering van de aankoopprijs. ALLE GEÏMPLICEERDE GARANTIES, WAARONDER GEÏMPLICEERDE GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL WORDEN AFGEWEEZEN.

### Aansprakelijkheidbeperking

3. Behalve waar dit wettelijk verboden is, accepteert GC Orthodontics geen enkele aansprakelijkheid voor welke verliezen en schade dan ook die voortvloeien uit het gebruik van dit product, ongeacht of dit directe, indirecte, speciale, incidentele of vervolgschade of verliezen betreft en ongeacht de verklaarde theorie, inclusief garanties, contracten, nalatigheid of risicoaansprakelijkheid. Deze beperking is niet van toepassing op claims van derden inzake lichamelijke letsel.

**NICKEL WARNING:** This product contains nickel, a chemical known to the State of California to cause cancer.

Distributed by  
**GC Orthodontics America Inc.**  
Alsip, IL 60803  
USA

**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

RxOnly



**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

www.gorthodontics.com

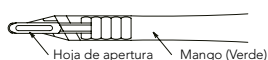


Made in Japan



## EM-Tool (Plastic): 50-2130-0000

### Componentes



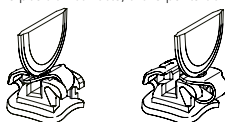
### Instrucciones de uso detalladas

#### Apertura del clip

(1) Inserte la punta redondeada de la hoja de apertura en la parte superior del clip, en posición paralela a la hendidura del arco de alambre, hasta que la hoja de apertura sobresalga levemente del clip y sienta como hace un clic en el centro del mismo.



(2) Una vez que haya insertado la hoja en la posición correcta, tire la punta de la hoja hacia la dirección oclusal para abrir el clip.



#### Cierre del clip

El EXPERIENCE® mini clip autoligado se cierra mediante un movimiento oscilante-deslizante. Por lo tanto, si se empuja directamente el clip puede deformarse.

Para cerrar el clip, levántalo levemente en dirección al labio y luego empujarlo con la punta del dedo.

También se puede colocar la hoja de apertura en la base oclusal y hacer girar el instrumento en sentido gingival para cerrar el clip.

### INSTRUCCIONES DE USO:

Precaución: Las leyes federales de EE.UU. limitan la venta de este dispositivo a dentistas o bajo prescripción de dentistas.

### Indicaciones de uso

El abridor del EXPERIENCE® clip autoligado ha sido diseñado para abrir el clip del bracket autoligado más pequeño que se utiliza en ortodoncia.

### Contraindicaciones

El mango plástico no puede esterilizarse por calor seco.

### Advertencias

Instrumento no estéril, utilice el autoclave o esterilizador por óxido de etileno después de limpiar este producto para su esterilización.

La temperatura de esterilización no debería de ser superior a 121° C.

Los componentes de acero inoxidable del instrumento contienen níquel, que puede causar reacciones alérgicas.

### Precauciones

Si el clip y el cuerpo del bracket estuvieran unidos por una cantidad excesiva de adhesivo, elimine el adhesivo sobrante antes de abrir el clip.

Empujar directamente el clip en lugar de utilizar un movimiento oscilante puede deformarlo.

### Garantía y Recurso Limitado

1. GC Orthodontics garantiza que este producto está libre de defectos en materiales y fabricación.

2. La única obligación de GC Orthodontics y el único recurso del cliente en el caso de reclamo por defectos se limitará al reemplazo de la mercadería o el reintegro del precio de compra. SE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA CUALQUIER FIN O USO PARTICULAR.

### Limitación de Responsabilidades

3. Excepto donde la ley lo prohíba, GC Orthodontics no será responsable por pérdidas o daños derivados de este producto, ya sean directos, indirectos, especiales, incidentales o casuales, independientemente de la teoría reivindicada, incluyendo, garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

Esta limitación no se aplica a reclamaciones por lesiones personales a terceros.

**NICKEL WARNING:** This product contains nickel, a chemical known to the State of California to cause cancer.

Distributed by  
**GC Orthodontics America Inc.**  
Alsip, IL 60803  
USA

**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

RxOnly



**GC Orthodontics Europe GmbH**  
Harkortstraße 2  
58339 Breckerfeld  
Germany

www.gorthodontics.com



Made in Japan